

Durch Dekrete der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. Januar 1997 sind nachfolgende internationale Rechtsakte uneingeschränkt wirksam :

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Republik Moldau andererseits, die Anlagen I, II, III, IV und V, das Protokoll und die Schlußakte, unterzeichnet am 28. November 1994 in Brüssel.

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Republik Belarus andererseits, die Anlagen I, II, III, IV, V, VI, VII und VIII, das Protokoll sowie die Schlußakte, unterzeichnet am 6. März 1995 in Brüssel.

Durch Dekrete der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. Januar 1997 sind nachfolgende internationale Rechtsakte uneingeschränkt wirksam :

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und Georgien andererseits, die Anlagen I, II, III, IV und V, das Protokoll sowie die Schlußakte, unterzeichnet am 22. April 1996 in Luxemburg.

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Republik Armenien andererseits, die Anlagen I, II, III und IV, das Protokoll sowie die Schlußakte, unterzeichnet am 22. April 1996 in Luxemburg.

Durch Dekrete der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. Januar 1997 sind nachfolgende internationale Rechtsakte uneingeschränkt wirksam :

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Republik Aserbaidschan andererseits, die Anlagen I, II, III, IV und V, das Protokoll und die Schlußakte, unterzeichnet am 22. April 1996 in Luxemburg.

— Das Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Kirgisischen Republik andererseits, die Anlagen I und II, das Protokoll und die Schlußakte, unterzeichnet am 9. Februar 1995 in Brüssel.

Par décrets de la Communauté germanophone du 20 janvier 1997 les actes juridiques internationaux suivants sortent leur plein et entier effet :

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part et la République de Moldova, d'autre part, les annexes I, II, III, IV et V, le protocole et l'acte final, signés à Bruxelles le 28 novembre 1994.

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République du Belarus, d'autre part, les annexes I, II, III, IV, V, VI, VII et VIII, le protocole et l'acte final, signés à Bruxelles le 6 mars 1995.

Par décrets de la Communauté germanophone du 20 janvier 1997 les actes juridiques internationaux suivants sortent leur plein et entier effet :

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part et la Géorgie d'autre part, les annexes I, II, III, IV et V, le protocole et l'acte final, signés à Luxembourg le 22 avril 1996.

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Arménie d'autre part, les annexes I, II, III et IV, le protocole et l'acte final, signés à Luxembourg le 22 avril 1996.

Par décrets de la Communauté germanophone du 20 janvier 1997 les actes juridiques internationaux suivants sortent leur plein et entier effet :

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part et la République d'Azerbaïdjan d'autre part, les annexes I, II, III, IV et V, le protocole et l'acte final, signés à Luxembourg le 22 avril 1996.

— L'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République Kirghize d'autre part, les annexes I et II, le protocole et l'acte final, signés à Bruxelles le 9 février 1995.

Bij decreten van de Duitstalige Gemeenschap van 20 januari 1997 zullen de navolgende juridische akten volkomen uitwerking hebben :

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, de bijlagen I, II, III, IV en V, het protocol en de slotakte, ondertekend te Brussel op 28 november 1994.

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Wit-Rusland anderzijds, de bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII, het protocol en de slotakte gedaan te Brussel op 6 maart 1995.

Bij decreten van de Duitstalige Gemeenschap van 20 januari 1997 zullen de navolgende juridische akten volkomen uitwerking hebben :

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, de bijlagen I, II, III en IV, het protocol en de slotakte, ondertekend te Luxemburg op 22 april 1996.

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-staten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, de bijlagen I, II, III en IV, het protocol en de slotakte, ondertekend te Luxemburg op 22 april 1996.

Bij decreten van de Duitstalige Gemeenschap van 20 januari 1997 zullen de navolgende juridische akten volkomen uitwerking hebben :

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Azerbeïdzjan, anderzijds, de bijlagen I, II, III, IV en V, het protocol en de slotakte, ondertekend te Luxemburg op 22 april 1996.

— De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Kirgizstan, anderzijds, de bijlagen I en II, het protocol en de slotakte, ondertekend te Brussel op 9 februari 1995.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 97/27306]

Aménagement du territoire

RAEREN. — Un arrêté ministériel du 28 novembre 1996 approuve la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Raeren telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 7 mars 1996 du conseil communal de Raeren, conformément à l'article 150 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres de la Commission peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes et auprès de l'administration communale de Raeren.